

**SECTION 1. IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE LA SOCIÉTÉ**

Nom du produit	: 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener
Autres moyens d'identification	: Sans objet
Utilisation recommandée	: Désodorisant d'atmosphère
Restrictions d'utilisation	: Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.
Information sur la dilution du produit	: 0.78 % - 3.13 %
Société	: Ecolab Inc. 1 Ecolab Place St. Paul, Minnesota USA 55102 1-800-352-5326
Informations relatives aux soins d'urgence	: 1-800-328-0026 (US/Canada), 1-651-222-5352 (outside US)
Date d'émission	: 09/28/2023

**SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS**
**Classification SGH**
**Produit TEL QUE VENDU**

Irritation oculaire	: Catégorie 2B
Sensibilisation de la peau	: Catégorie 1

**Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE**

Pas une substance ni un mélange dangereux.

**Éléments étiquette SGH**
**Produit TEL QUE VENDU**

Pictogrammes de danger :



Mot indicateur : Attention

Déclarations sur les risques : Peut provoquer une allergie cutanée.  
Provoque une irritation des yeux.

Déclarations sur la sécurité : **Prévention:**  
Éviter de respirer les brouillards ou les vapeurs. Se laver la peau soigneusement après manipulation. Les vêtements de travail contaminés ne doivent pas sortir du lieu de travail. Porter des gants de protection.  
**Intervention:**  
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée:

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

Demander un avis médical/ Consulter un médecin. Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/ Consulter un médecin.  
Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

#### Élimination:

Éliminer le contenu/ récipient dans une installation d'élimination des déchets agréée.

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Déclarations sur la sécurité : **Prévention:**  
Se laver les mains soigneusement après manipulation.  
**Intervention:**  
Demander un avis médical/ Consulter un médecin en cas de malaise.  
**Entreposage:**  
Stocker conformément à la réglementation locale.

#### Produit TEL QUE VENDU

Autres dangers : Inconnu.

### SECTION 3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

#### Produit TEL QUE VENDU

Substance pure/mélange : Mélange

Nom Chimique	No. CAS	Concentration (%)
alcool gras éthoxylé > 5 OE	68551-12-2	5 - 10
2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene	54464-57-2	0.1 - 1

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Aucun ingrédient dangereux

### SECTION 4. PREMIERS SOINS

#### Produit TEL QUE VENDU

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment à l'eau.

En cas de contact avec la peau : Laver immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Employez si possible un savon doux. Laver les vêtements avant de les réutiliser. Nettoyer à fond les chaussures avant de les réutiliser. Faire appel à une assistance médicale.

En cas d'ingestion : Rincer la bouche. Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

En cas d'inhalation : Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

Protection pour les secouristes : Si une possibilité d'exposition existe, consulter la Section 8 pour l'équipement de protection individuelle particulier.

Avis aux médecins : Traiter de façon symptomatique.

Symptômes et effets les plus importants, aigus et différés : Consultez la section 11 pour obtenir de l'information plus détaillée sur les effets sur la santé et les symptômes.

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment à l'eau.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

yeux

En cas de contact avec la peau : Rincer abondamment à l'eau.

En cas d'ingestion : Rincer la bouche. Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

En cas d'inhalation : Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

#### SECTION 5. MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

##### Produit TEL QUE VENDU

Moyen d'extinction approprié : Utiliser des moyens d'extinction appropriés aux conditions locales et à l'environnement immédiat.

Moyens d'extinction inadéquats : Inconnu.

Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie : Non inflammable ou combustible.

Produits de combustion dangereux : Les produits de décomposition peuvent éventuellement comprendre les substances suivantes:  
Oxydes de carbone

Équipement de protection spécial pour les pompiers : Utiliser un équipement de protection personnelle.

Méthodes spécifiques d'extinction : Les résidus d'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur. En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les émanations.

#### SECTION 6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

##### Produit TEL QUE VENDU

Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence : S'assurer que le nettoyage est effectué par un personnel qualifié seulement. Voir les mesures de protection aux chapitres 7 et 8.

Précautions pour la protection de l'environnement : Ne pas laisser entrer en contact avec le sol et les eaux de surface ou souterraines.

Méthodes et matières pour le confinement et le nettoyage : Obturer la fuite si cela peut se faire sans danger. Contenir et collecter le matériel répandu à l'aide d'un matériau absorbant non combustible, (p.e. sable, terre, terre de diatomées, vermiculite) et le mettre dans un conteneur pour l'élimination conformément aux réglementations locales / nationales (voir chapitre 13). Éliminer les traces avec de l'eau. Pour les déversement majeurs, endiguer le produit déversé ou le retenir afin d'éliminer tout risque d'écoulement dans les voies d'eau environnantes.

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence : Voir les mesures de protection aux chapitres 7 et 8.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

Précautions pour la protection de l'environnement	: Pas de précautions spéciales pour l'environnement requises en cas de déversement.
Méthodes et matières pour le confinement et le nettoyage	: Obturer la fuite si cela peut se faire sans danger. Contenir et collecter le matériel répandu à l'aide d'un matériau absorbant non combustible, (p.e. sable, terre, terre de diatomées, vermiculite) et le mettre dans un conteneur pour l'élimination conformément aux réglementations locales / nationales (voir chapitre 13). Éliminer les traces avec de l'eau. Pour les déversement majeurs, endiguer le produit déversé ou le retenir afin d'éliminer tout risque d'écoulement dans les voies d'eau environnantes.

#### SECTION 7. MANUTENTION ET STOCKAGE

##### Produit TEL QUE VENDU

Conseils pour une manipulation sans danger	: Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Se laver les mains soigneusement après manipulation. En cas de dysfonctionnement mécanique, ou s'il y a contact avec une dilution inconnue de produit, porter l'ensemble des Équipements de Protection Individuelle (EPI).
Conditions de stockage sûres	: Tenir hors de portée des enfants. Conserver dans des récipients étiquetés appropriés
Température d'entreposage	: 5 °C à 40 °C

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Conseils pour une manipulation sans danger	: Se laver les mains après manipulation. En cas de dysfonctionnement mécanique, ou s'il y a contact avec une dilution inconnue de produit, porter l'ensemble des Équipements de Protection Individuelle (EPI). Équipement de protection individuelle, voir la section 8.
Conditions de stockage sûres	: Tenir hors de portée des enfants. Conserver dans des récipients étiquetés appropriés

#### SECTION 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

##### Produit TEL QUE VENDU

##### Composants avec valeurs limites d'exposition professionnelle

Ne contient pas de substances ayant des valeurs limites d'exposition professionnelle.

Mesures d'ordre technique	: Système d'aspiration efficace. Maintenir les concentrations dans l'air au-dessous des standards d'exposition professionnelle.
---------------------------	---

##### Équipement de protection individuelle

Protection des yeux	: Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.
Protection des mains	: Porter les équipements de protection individuelle suivants: Gants de type standard. Les gants doivent être éliminés et remplacés s'il y a apparence de dégradation ou s'ils semblent avoir été percés par les produits chimiques.
Protection de la peau	: Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.
Protection respiratoire	: Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

Mesures d'hygiène : A manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Se laver le visage, les mains et toute partie de la peau exposée soigneusement après manipulation.

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Mesures d'ordre technique : Une bonne ventilation générale devrait être suffisante pour contrôler l'exposition du technicien aux contaminants en suspension dans l'air.

#### Équipement de protection individuelle

Protection des yeux : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection des mains : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection de la peau : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection respiratoire : Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire.

### SECTION 9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Produit TEL QUE VENDU		Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE
Aspect	: liquide	liquide
Couleur	: clair, vert foncé	vert
Odeur	: Floral	Parfums, Fragrances
pH	: 6.0 - 9.0, (100 %)	6.0 - 9.0
Point d'éclair	: Sans objet, N'entretient pas la combustion.	
Seuil de l'odeur	: Donnée non disponible	
Point de fusion/congélation	: Donnée non disponible	
Point d'ébullition initial et intervalle d'ébullition	: > 100 °C	
Taux d'évaporation	: Donnée non disponible	
Inflammabilité (solide, gaz)	: Sans objet	
Limite d'explosivité, supérieure	: Donnée non disponible	
Limite d'explosivité, inférieure	: Donnée non disponible	
Pression de vapeur	: Donnée non disponible	
Densité de vapeur relative	: Donnée non disponible	
Densité relative	: 1.002 - 1.017	
Solubilité dans l'eau	: soluble	
Solubilité dans d'autres solvants	: Donnée non disponible	
Coefficient de partage (n-octanol/eau)	: Donnée non disponible	
Température d'auto-inflammation	: Donnée non disponible	

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

Décomposition thermique	: Donnée non disponible
Viscosité, cinématique	: Donnée non disponible
Propriétés explosives	: Donnée non disponible
Propriétés comburantes	: La substance ou le mélange n'es pas classé(e) comme un oxydant.
poids moléculaire	: Donnée non disponible
COV (composés organiques volatils)	: Donnée non disponible

#### SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

##### Produit TEL QUE VENDU

Réactivité	: Pas de réactions dangereuses connues dans les conditions normales d'utilisation.
Stabilité chimique	: Stable dans des conditions normales.
Possibilité de réactions dangereuses	: Pas de réactions dangereuses connues dans les conditions normales d'utilisation.
Conditions à éviter	: Inconnu.
Produits incompatibles	: Inconnu.
Produits de décomposition dangereux	: En cas d'incendie des produits de décomposition dangereux peuvent se former, comme : Oxydes de carbone

#### SECTION 11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Informations sur les voies possibles d'exposition	: Inhalation, Contact avec les yeux, Contact avec la peau
---	---

##### Effets potentiels sur la santé

##### Produit TEL QUE VENDU

Yeux	: Provoque une irritation des yeux.
Peau	: Peut causer une réaction allergique cutanée.
Ingestion	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Inhalation	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Exposition chronique	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Yeux	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Peau	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Ingestion	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

	conditions normales d'utilisation.
Inhalation	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Exposition chronique	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

#### Évaluation de l'exposition humaine

##### Produit TEL QUE VENDU

Contact avec les yeux	: Rougeur, Irritation
Contact avec la peau	: Rougeur, Irritation, Réactions allergiques
Ingestion	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Inhalation	: Aucun symptôme connu ou prévu.

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Contact avec les yeux	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Contact avec la peau	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Ingestion	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Inhalation	: Aucun symptôme connu ou prévu.

#### Toxicité

##### Produit TEL QUE VENDU

###### Produit

Toxicité aiguë par voie orale	: Estimation de la toxicité aiguë : > 5,000 mg/kg
Toxicité aiguë par inhalation	: Donnée non disponible
Toxicité cutanée aiguë	: Donnée non disponible
Corrosion et/ou irritation de la peau	: Donnée non disponible
Lésion/irritation grave des yeux	: Irritation légère des yeux
Sensibilisation cutanée ou respiratoire	: Donnée non disponible
Cancérogénicité	: Donnée non disponible
Effets sur la reproduction	: Donnée non disponible
Mutagénécité de la cellule germinale	: Donnée non disponible
Tératogénicité	: Donnée non disponible
STOT - exposition unique	: Donnée non disponible
STOT - exposition répétée	: Donnée non disponible
Toxicité par aspiration	: Donnée non disponible

##### Composants

Toxicité cutanée aiguë	: alcool gras éthoxylé > 5 OE DL50 Lapin: > 2,000 mg/kg
------------------------	--

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene  
DL50 Rat: > 5,000 mg/kg

#### SECTION 12. DONNÉES ÉCOLOGIQUES

##### Écotoxicité

###### Produit TEL QUE VENDU

Effets sur l'environnement : Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

###### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Effets sur l'environnement : Ce produit n'a pas d'effets écotoxicologiques connus.

###### Produit TEL QUE VENDU

###### Produit

Toxicité pour les poissons : Donnée non disponible

Toxicité pour la daphnie et les autres invertébrés aquatiques : Donnée non disponible

Toxicité pour les algues : Donnée non disponible

###### Composants

Toxicité pour les poissons : alcool gras éthoxylé > 5 OE  
CL50: 1.5 mg/l

2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene  
96 h CL50: 1.3 mg/l

###### Composants

Toxicité pour la daphnie et les autres invertébrés aquatiques : 2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene  
48 h CE50: 1.38 mg/l

###### Composants

Toxicité pour les algues : 2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene  
72 h CE50: > 2.6 mg/l  
NOEC: 0.049 mg/l

##### Persistence et dégradabilité

###### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Difficilement dégradable

##### Potentiel bioaccumulatif

Donnée non disponible

##### Mobilité dans le sol

Donnée non disponible

##### Autres effets néfastes

Donnée non disponible

#### SECTION 13. DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

###### Produit TEL QUE VENDU

Méthodes d'élimination : Ne pas contaminer les étangs, les voies navigables ou les fossés



## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

avec le produit ou le récipient utilisés. Lorsque c'est possible, le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération. Si le recyclage n'est pas possible, éliminer conformément à la réglementation locale. Disposer des déchets dans une installation approuvée pour le traitement des déchets.

Considérations relatives à l'élimination : Éliminer comme produit non utilisé. Les contenants vides doivent être acheminés vers une installation certifiée de traitement des déchets en vue de leur élimination ou recyclage. Ne pas réutiliser des récipients vides. Éliminer conformément aux règlements municipaux, fédéraux, provinciaux ou nationaux

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Méthodes d'élimination : Le produit dilué peut être envoyé à l'égout.

Considérations relatives à l'élimination : Éliminer conformément aux règlements municipaux, fédéraux, provinciaux ou nationaux

### SECTION 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

#### Produit TEL QUE VENDU

L'affréteur/consignataire/expéditeur est responsable de s'assurer que l'emballage, l'étiquetage, et les marques d'expédition sont en conformité avec le mode de transport choisi.

#### Transport terrestre (DOT)

Marchandise non dangereuse

#### Transport maritime (IMDG/IMO)

Marchandise non dangereuse

### SECTION 15. INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

#### Produit TEL QUE VENDU

#### EPCRA - Emergency Planning and Community Right-to-Know

#### CERCLA Quantité à déclarer

Ce produit ne contient aucun composant ayant une quantité à déclarer sous CERCLA.

#### Substances extrêmement dangereuses sous SARA 304 Quantité à déclarer

Ce produit ne contient aucun composant ayant une quantité à déclarer sous 304 EHS RQ.

**SARA 311/312 Dangers** : Sensibilisation respiratoire ou cutanée  
Lésions oculaires graves ou irritation des yeux

**SARA 302** : Ce matériau ne contient aucun composant ayant une section 302 EHS TPQ.

**SARA 313** : Cette matière ne contient aucun composé chimique avec un numéro CAS connu qui dépasse les valeurs seuil (De Minimis) établies selon SARA Titre III, Section 313 et pour lesquelles une déclaration est nécessaire.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

#### Prop. 65 de la Californie

Ce produit ne contient aucun produit chimique reconnu par l'État de Californie comme étant cause de cancer, d'anomalie congénitale, ou de tout autre dommage sur la reproduction.

#### California Cleaning Product Right to Know Act of 2017 (SB 258)

Cette réglementation s'applique à ce produit.

Nom Chimique	No. CAS	Fonction	Liste(s)
l'eau	7732-18-5	Diluant	Not Applicable
alcool gras éthoxylé > 5 OE	68551-12-2	Agent nettoyant	Not Applicable
Ingrédient(s) de parfum	Not Available	Fragrance	Not Applicable
Anionic surfactant	Réservé	Agent nettoyant	Not Applicable
2-acetoxy-2,3,8,8-tetramethyloctahydronaphthalene	54464-57-2	Fragrance	Not Applicable
Linalool	78-70-6	Fragrance	FRA
7-octen-2-ol, 2,6-dimethyl-	18479-58-8	Fragrance	Not Applicable
Amine	Réservé	Agent nettoyant	Not Applicable
Sel d'amine substitué	Réservé	Agent nettoyant	Not Applicable
nerol	106-25-2	Fragrance	Not Applicable
3-Cyclohexylpropionate d'allyle	2705-87-5	Fragrance	Not Applicable
solubilisants / additifs	16409-43-1	Fragrance	Not Applicable
parfums	6259-76-3	Fragrance	Not Applicable
Colorant	Réservé	Teinture	Not Applicable
Isothiazolinones	Réservé	Biocide	Not Applicable

\*Cf. les liens vers les listes désignées sur [ecolab.com/sds](http://ecolab.com/sds)

**Les composants de ce produit figurent dans les inventaires suivants:**

#### Inventaire des États-Unis TSCA :

Toutes les substances sont répertoriées comme actives sur l'inventaire de la TSCA

#### Liste canadienne intérieure des substances (LIS) :

Tous les composants de ce produit figurent sur la liste intérieure des substances (LIS) canadienne

#### Australie Inventaire des substances chimiques (AICS) :

non établi(e)

#### Nouvelle-Zélande. Inventaire des substances chimiques :

non établi(e)

#### Japon. ENCS - substances chimiques existantes et nouvelles inventaire :

non établi(e)

#### Corée. Coréenne des produits chimiques inventaire existant (KECI) :

non établi(e)

#### Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS) :

non établi(e)

#### Chine. Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC) :

non établi(e)

#### Inventaire de Taiwan pour substance chimique :

En conformité avec les inventaires

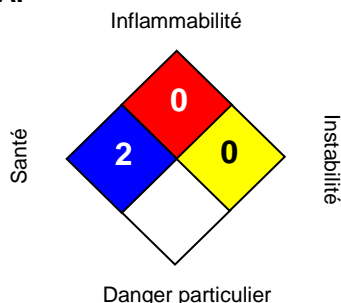
## SECTION 16. AUTRES INFORMATIONS

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### 72 FaciliPro Concentrated Laundry Fresh Air Freshener

#### Produit TEL QUE VENDU

##### NFPA:



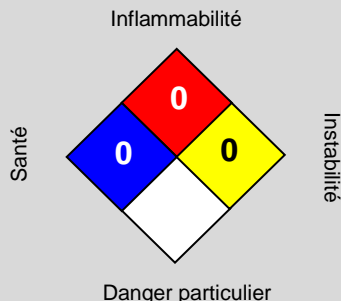
##### HMIS III:

<b>SANTÉ</b>	<b>2*</b>
<b>INFLAMMABILITÉ</b>	<b>0</b>
<b>DANGER PHYSIQUE</b>	<b>0</b>

0 = insignifiante, 1 = Léger,  
2 = Modéré, 3 = Elevé  
4 = Extrême, \* = Chronique

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

##### NFPA:



##### HMIS III:

<b>SANTÉ</b>	<b>0</b>
<b>INFLAMMABILITÉ</b>	<b>0</b>
<b>DANGER PHYSIQUE</b>	<b>0</b>

0 = insignifiante, 1 = Léger,  
2 = Modéré, 3 = Elevé  
4 = Extrême, \* = Chronique

Date d'émission : 09/28/2023  
Version : 1.0  
Préparé par : Regulatory Affairs

**INFORMATIONS RÉVISÉES :** Les modifications importantes apportées aux informations réglementaires et aux informations de santé sont signalées dans cette révision par un trait dans la marge gauche de la fiche toxicologique.

Les informations contenues dans la présente fiche signalétique ont été établies sur la base de nos connaissances à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, utilisation, fabrication, entreposage, transport, élimination, mise à disposition, utilisation et élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent en outre que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.